

EPIGRAPHICA

LXXXVII

2025



«L'ERMA» di BRETSCHNEIDER

Questo è un pdf digitale di,
Epigraphica LXXXVII 2025, ISBN 978-88-913-3503-6.

Il copyright su questa pubblicazione appartiene a L'ERMA di Bretschneider ®.

Come autore lei è autorizzato a fare copie stampate del pdf o di inviare il file pdf inalterato a un massimo di 50 relazioni.
Non può pubblicare questo pdf sul World Wide Web - compresi i siti web come academia.edu e Open-Access fino a tre anni dopo la pubblicazione. Per favore assicurarsi che chiunque riceva un estratto osservi anche queste regole.

Se desidera pubblicare il suo articolo immediatamente su siti ad Open-Access, si prega di contattare l'editore per quanto riguarda il pagamento della tassa di elaborazione dell'articolo.

Per domande su estratti, copyright e ripubblicazione del suo articolo, si prega di contattare l'editore tramite lerma@lerma.it

This is a digital pdf of,
Epigraphica LXXXVII 2025, ISBN 978-88-913-3503-6.

The copyright on this publication belongs to L'ERMA di Bretschneider ®.

As author you are licensed to make printed copies of the pdf or to send the unaltered pdf file to up to 50 relations.
You may not publish this pdf on the World Wide Web – including websites such as academia.edu and open-access repositories – until three years after publication. Please ensure that anyone receiving an offprint from you observes these rules as well.

If you wish to publish your article immediately on open-access sites, please contact the publisher with regard to the payment of the article processing fee.

For queries about offprints, copyright and republication of your article, please contact the publisher via lerma@lerma.it

EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA

Fondato nel 1939, diretto da ARISTIDE CALDERINI,
GIANCARLO SUSINI, ANGELA DONATI

Direttore: Attilio MASTINO (Sassari) <mastinoatt@gmail.com>

Condirettore: Maria BOLLINI (Bologna) <maria.bollini@virgilio.it>

Vice direttori: Antonio M. CORDA (Cagliari) <mccorda@unica.it> e Paola RUGGERI (Sassari) <ruggeri@uniss.it>

Segretaria di redazione: Maria Bastiana COCCO <mbcocco@uniss.it>

Comitato Scientifico:

Giulia BARATTA (Macerata) <giubaratta@yahoo.de>

Alain BRESSON (Bordeaux) <bresson.alain@gmail.com>

Francesca CENERINI (Bologna) <francesca.cenerini@unibo.it>

Paola DONATI (Bologna) <paola.donati@unibo.it>

Jonatan EDMONDSON (Toronto) <jedmond@yorku.ca>

Piergiorgio FLORIS (Cagliari) <pgfloris@unica.it>

Helena GIMENO (Alcalà de Henares, Madrid) <helena.gimeno@uah.es>

Frédéric HURLET (Paris Nanterre) <fhurlet@parisnanterre.fr>

Antonio IBBA (Sassari) <ibbanto@uniss.it>

Giovanni MARGINESU (Sassari) <gmarginesu@uniss.it>

Marc MAYER (Barcelona) <mayerolive@yahoo.es>

Daniela RIGATO <daniela.rigato@unibo.it>

Manfred SCHMIDT (Berlin) <mgs@custos-corporis.com>

Javier VELAZA (Barcelona) <javier.velaza@gmail.com>

Christian WITSCHHEL (Heidelberg) <christian.witschel@zaw.uni-heidelberg.de>

Raimondo ZUCCA (Sassari) <momoz1967@gmail.com>

Julien ZURBACH (Paris) <julien.zurbach@gmail.com>

Comitato di redazione:

Tiziana CARBONI <tiziana.carboni@unipa.it>, Simone CIAMBELLI <simone.ciambelli2@unibo.it>, Valeria CICALA <valecicala53@gmail.com>, Federico FRASSON <federico.frasson@gmail.com>, Alberto GAVINI <gavini@uniss.it>, Francesco REALI <francesco.reali4@unibo.it>.

La Direzione si vale inoltre di un ampio Comitato internazionale di lettura al quale sottopone, a seconda delle specifiche competenze e in forma anonima, gli articoli pervenuti con la procedura del «doppio cieco».

Patrocinio: Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine (A.I.E.G.L.).

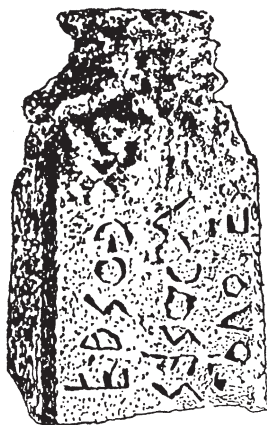
Gli estratti vengono inviati agli Autori in formato PDF per uso strettamente personale. Titolare del copyright è l'Editore; non è consentito – salvo specifica autorizzazione scritta – inserire i testi in data base ad accesso libero, per un periodo di 18 mesi a partire dalla data di edizione.

EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE
DI EPIGRAFIA

LXXXVII

2025



«L'ERMA» di BRETSCHNEIDER
Roma – Bristol (USA)

EPIGRAPHICA
PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA

LXXXVII
2025

© Copyright by «L'ERMA» di BRETSCHNEIDER® 2025

Via Marianna Dionigi, 57 70 Enterprise Drive, Suite 2
00193 Roma – Italia Bristol, CT 06010 – USA
www.lerma.it lerma@isdistribution.com

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione
di testi ed illustrazioni senza il permesso scritto dell'Editore

EPIGRAPHICA - PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA
AA. VV. - LXXXVII 2025 : Roma : «L'ERMA» di BRETSCHNEIDER
2025 - 556 p.; 24 cm.

ISBN: 978-88-913-3503-6 (Brossura)

ISBN: 978-88-913-3506-7 (PDF)

DOI: 10.48255/3035-1626.EPIGR.87.2025

ISSN: 0013-9572 (Brossura)

ISSN: 3035-1626 (online)

CDD 411.7 Paleografia ed epigrafia

1. Lingua latina classica. Sistemi di scrittura
2. Greco classico. Sistemi di scrittura

*Stampato nel rispetto dell'ambiente su carta proveniente
da zone a deforestazione controllata*

INDICE

Rossana DE SIMONE, <i>In ricordo di Maria Giulia Amadasi Guzzo</i>	p. 9
Attilio MASTINO, <i>La scomparsa di Manfred Clauss</i>	» 15
Maria Silvia BASSIGNANO, <i>Epigrafi da Campagna Lupia (agro patavino)</i>	» 17
Domenico BENOCI, <i>Un inedito cippo miliario dal territorio di Cisterna di Latina</i>	» 25
François BERTRANDY, <i>Notes sur les Cirtéens dans les cohortes de Rome</i>	» 33
Maria Luisa BONSAENGUE, Fabrice BIGOT, <i>Epitaphes inédites de Narbo Martius: le site du «Carrefour des plages» (I^{er}-III^e siècle ap. J.-C.)</i>	» 45
Samuele CAMBIANICA, Mattia GILLIOZ, <i>L'epigrafe del sarcofago «anepigrafo» del convento dei Serviti di Mendrisio (Ticino, Svizzera)</i>	» 91
Giuseppe CAMODECA, <i>Nuove iscrizioni latine da Cumae</i>	» 107
Giulio CIAMPOLTRINI, Paola RENDINI, C. Considius Nonianus, L. Luscus e gli altri. <i>Bolli doliari d'età post-sillana nella Media Valle dell'Albegna</i>	» 121
Giorgio CRIMI, <i>Una stele inedita di un sesquiplicarius degli equites singulares Augusti</i>	» 131
Werner ECK, <i>Zu den zeitlichen Unterschieden zwischen tribunicia potestas und Konsulatsdatum in den Bürgerrechtserlassen</i>	» 151
Adriana Tosca ESBARDO, <i>Nuova lettura di un'iscrizione della regio VIII: CIL XI 833</i>	» 165
Claudio FARRE, <i>I cippi a capanna della Sardegna: ulteriori riflessioni su testi editi e inediti</i>	» 173
Marta FOGAGNOLO, <i>Reimpiego e rifunzionalizzazione del supporto epigrafico: un esempio da Didyma</i>	» 187
Annarosa GALLO, <i>Assetto istituzionale ed epigrafia pubblica a Taras, colonia Neptunia e Tarentum dal II secolo a. C. al tardo impero</i>	» 201
Pietro GAROFOLI, <i>Reimpiego e trasformazione 'statica' del patrimonio epigrafico: il caso di Lindos II 465</i>	» 221
Gian Luca GREGORI, <i>Disiecta membra. Alcune inedite iscrizioni amerine</i>	» 241
Samia JOUINI, <i>Nouvelle stèle à Saturne des environs de Vaga (Béja, en Tunisie)</i>	» 249
Yann LE BOHEC, <i>Un nouveau document et les estampilles de l'armée romaine d'Afrique</i>	» 265
Patrick LE ROUX, <i>Un évocat à Legio VII Gemina (León)</i>	» 281

Orazio LICANDRO, <i>Perpetuus nei Fasti di Privernum e nelle Res Gestae Divi Augusti. Epigrafia e filologia delle istituzioni politiche romane</i>	p. 295
Marta MARUCCI, <i>Alcune osservazioni sull'impiego del segno L in luogo di ετος in iscrizioni sepolcrali greche di Roma</i>	» 319
Ioan PISO, <i>La carrière équestre de M. Ulpius Cerialis</i>	» 335
Francesca PRADO, <i>Un adlectus inter tribunicios dal corpus epigrafico di Centuripe?</i>	» 361
Víctor REVILLA CALVO, Alejandro G. SINER, <i>Élites y autorrepresentación en contexto rural. Una inscripción de los Manlii en el santuario de Can Modolell (Cabrera de Mar, Barcelona)</i>	» 375
Paola RUGGERI, <i>Il Saturno-Frugifero del municipio di Thignica (Ain Touna), Tunisia; custode della sacralità di un luogo speciale</i>	» 395
Lorenzo SERINO, <i>I nomi collettivi dei negotiatores italici e il contesto linguistico di Delo nel II sec. a.C.</i>	» 413
Marina SILVESTRINI, Sergio CAPURSO, <i>Un'inedita iscrizione funeraria da Sipontum</i>	» 427
Enrico Angelo STANCO, L. Volusius L.f. Maro: <i>la fortunata carriera del figlio di un liberto intraprendente e capace</i>	» 437
Sergio TURRISI, <i>Autorappresentazione e considerazione sociale degli insegnanti nella società romana tra Repubblica e Principato: fonti letterarie vs iscrizioni latine</i>	» 459
Genette VAGENHEIM, <i>Pirro Ligorio et la statue de saint Hippolyte à la Bibliothèque Apostolique Vaticane</i>	» 471
Rocco VICCIONE, <i>L'ultima statua onoraria dalla diocesi italica. A proposito di CIL X 4859 da Venafrum</i>	» 495

* * *

Schede e notizie

Oscar Luis CILIENDO, <i>Una nuova iscrizione da Aquilonia</i>	» 507
Simone DON, <i>Uno dei primi quattuorviri iure dicundo di Verona (Pais 629)</i>	» 512
Maria Rosa TURI, <i>Un peso fittile iscritto da Paestum</i>	» 516
Serena ZOIA, <i>Un frammento inedito da S. Ambrogio a Milano</i>	» 523

* * *

Recensioni

Maria Letizia CALDELLI, Gian Luca GREGORI, <i>Recensione a T. Nuorluoto, Latin Female Cognomina. A Study on the Personal Names of Roman Women, Helsinki, Societas Scientiarum Fennica, 2023 (Commentationes Humanarum Litterarum 146), 529 pp. ISBN 978-951-653-498-8.</i>	» 531
Chiara CALVANO, <i>Recensione a S. Rocchi, S. Andronio (edd.), Mariangelo Accursio tra l'Italia e l'Europa. Poeta, filologo, epigrafista e diplomatico, Roma, Deinotera, 2023, pp. XIII, 295. ISBN 978-88-89951-43-9.</i>	» 538

- Ginette VAGENHEIM, *Recensione a A. Sansone, Amicizia ed erudizione. Il carteggio scientifico tra Bartolomeo Borghesi e Luigi Nardi. Lettere scelte (1802-1837)*, «Strumenti e documenti n. 8», Centro Sammarinese di Studi Storici dell'Università degli Studi della Repubblica di San Marino, 2024, 306 pp. ISBN 979-12-80232-82-3. p. 543

* * *

- Nouvelles de l'A.I.E.G.L. 2024* » 545
Elenco dei collaboratori » 549
La collana «Epigrafia e Antichità» » 551

La scomparsa di Manfred Clauss

La famiglia, i colleghi, gli allievi piangono la scomparsa dell'amico e collega Manfred Clauss (16 agosto 1945 – 20 gennaio 2025): ci associamo anche noi e porgiamo le più sentite condoglianze, ricordando il debito della comunità scientifica internazionale, perché – come ha scritto Anne Kolb – ci mancherà moltissimo il suo incredibile duro lavoro, il suo genio e la sua nobile dignità.

Già professore di Storia antica alla Johann Wolfgang Goethe-Universität di Francoforte, egli fu promotore di quello straordinario strumento informatico che è l'Epigraphic database Clauss/Slaby. Da trenta anni la digitalizzazione delle iscrizioni ha permesso l'incrocio dei dati, la ricerca parallela dei testi; poi l'edizione di inediti, l'utilizzo di altri 45 database e lo spoglio di centinaia di riviste e pubblicazioni hanno consentito di fare un passo in avanti fondamentale, utile per il nostro lavoro di ricerca: intanto perché l'opera abbraccia l'intero orbe romano e tocca anche paesi collocati fuori dai confini dell'impero; soprattutto dà conto in tempo reale di novità di grandissimo rilievo, come nel caso del mosaico di Achille alla corte di Licomede a Sciro (dalla Tebaide di Stazio) segnalato a Hr. Banis, presso Tarhuna in Libia, che comparve in EDCS ben prima dell'edizione integrale. La dimensione universale dell'ecumene romana è ben testimoniata dalle carte di sintesi dell'EDCS, che consentono una gestione interattiva con la localizzazione del singolo documento e il link verso la scheda epigrafica; si affiancano così a statistiche incrociate, a grafici, ad approfondimenti locali, sulle istituzioni, sui formulari, sulle tradizioni letterarie.

In occasione del recente congresso AIEGL di Bordeaux abbiamo avuto modo di osservare che l'Epigraphik-Datenbank Clauss / Slaby (che oggi dobbiamo soprattutto ad Anne Kolb, Wolfgang A. Slaby, Barbara Woitas, con il patrocinio della Universität Zürich e della Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt) testimonia i rapporti tra la storia e la geografia e impone di valutare le ragioni che stanno alla base delle differenze sostanziali esistenti tra le province, pur in un ambito di progressiva «romanizzazione». Oggi abbiamo veri e propri «marcatori territoriali», come per la collocazione dei miliari stradali o dei cippi di confine (*termini*) e dei luoghi di ritrovamento dei diplomi militari, perfino dell'*instrumentum*, trattato con notevole larghezza fino ad arrivare agli oltre 860 mila records e alle oltre 540 mila iscrizioni di questi giorni, con 230 mila foto: tutti documenti che ci fanno conoscere il mondo antico senza intermediazioni, riescono a far emergere usi e costumi locali, consentono di tracciare confini o di scoprire relazioni e rapporti culturali.

La sua principale collaboratrice, Anne Kolbe, commossa, ha scritto su EDCS: «Manfred Clauss war ein Wissenschaftler, der sich in ganz ungewöhnlicher Breite, Umfang (über 25 Monographien und Sammelbände) und Bedeutung um die Erforschung der Geschichte des Altertums vom Alten Ägypten bis zur Digitalisierung inschriftlicher Quellen verdient gemacht hat. Er vertrat das Fach der Alten Geschichte auf Lehrstühlen an den Universitäten in Siegen (1980-84), Eichstätt (1984-87), an der Freien Universität Berlin (1987-93) und schliesslich in Frankfurt am Main (1993-2005). Die besonderen

Schwerpunkte seiner Forschung lagen zum einen auf dem Gebiet der antiken Religionsgeschichte, das er durch monographische Studien unter anderem zum Alten Ägypten, Alten Israel, Kaiserkult, Mithras, Christentum in Antike und Moderne erforscht hat. Zum anderen befasste er sich mit Lebenswelt und Politik unterschiedlichster Persönlichkeiten, die er biographisch untersuchte wie Ramses, Kleopatra, Konstantin, Athanasius, die römischen Kaiser. Weitere Studien galten der antiken Staatlichkeit im Alten Ägypten, Alten Israel, Sparta und im spätantiken Rom. Sein Herzensthema aber waren die lateinischen Inschriften. Neben einer Vielzahl von Detailstudien hat er sich durch Begründung der weltweit führenden Datenbank epigraphischer Zeugnisse (EDCS) um die Bewahrung und Nutzung der Inschriften in digitaler Form herausragende Verdienste erworben.

Seine unglaubliche Arbeitskraft, Genialität und noble Würde werden uns schmerzlich fehlen».

Sit tibi terra levis.

Attilio Mastino

